



## Programa de Literatura



*Octubre del 2006*

	<b>B @ UNAM</b>
<b>Asignatura: Literatura</b>	

<b>Plan:</b>	2006	<b>Créditos:</b>	10
<b>Bachillerato:</b>	Módulo 4	<b>Tiempo de dedicación total:</b>	80 horas
<b>Carácter:</b>	Obligatorio	<b>Clave:</b>	

### **Propósito general**

Que el alumno desarrolle las habilidades, actitudes y conocimientos esenciales para:

- Valorar y reconocer el uso artístico de la lengua manifiesto en textos literarios.
- Responder afectivamente ante la lectura de textos literarios.
- Compartir oralmente y por escrito su experiencia de lectura y la evaluación de textos literarios que lee.

### **Requerimientos previos (conocimientos y habilidades)**

- Comprender e identificar diferentes situaciones de comunicación a partir de su propósito, los interlocutores y el contexto.
- Reconocer la intencionalidad y estructura narrativa y expositiva.
- Conocer las características que distinguen al texto literario del texto expositivo.
- Distinguir entre hechos y opiniones expresando adecuadamente las propias.
- Emplear los recursos del proceso de escritura para leer y acopiar información: subrayar, hacer esquemas, redactar paráfrasis, resúmenes y comentarios.
- Usar diccionarios y manuales para resolver problemas de uso o incomprendición lingüística.
- Identificar los conceptos fundamentales de la ética y la importancia cultural de las manifestaciones estéticas.

### **Asignaturas relacionadas**

1. Narración y exposición
2. Lógica para la solución de problemas
3. Dialógica y argumentación
4. Problemas filosóficos

### **Perfil profesiográfico de los diseñadores del programa**

Licenciatura y/o posgrado en **Lengua y Literatura Hispánicas o Letras Clásicas**, experiencia mínima de cinco años en la enseñanza media superior y conocimientos e identificación con la educación a distancia.

### **Perfil profesiográfico del asesor de la asignatura**

Licenciatura y/o posgrado en **Lengua y Literatura Hispánicas**.<sup>\*</sup> Experiencia mínima de dos años como profesor de bachillerato y certificación como asesor de B@UNAM en la asignatura.

---

\* Se señala el perfil de los asesores con base en los nombres de las carreras en la UNAM. Para los casos de egresados de otras instituciones, el Comité Académico acreditará la suficiencia de la carrera de la revisión del plan de estudios.

## INTRODUCCIÓN

Esta asignatura, titulada *Literatura*, se ubica en el bloque cuatro del plan de estudios y en ella se pretende que el alumno valore y reconozca el uso artístico de la lengua a través de la lectura de textos literarios de diferentes épocas y países. Asimismo, que se relacione con los textos afectivamente, es decir, que desarrolle su sensibilidad al entrar en contacto con situaciones y sentimientos humanos, que si bien pertenecen al mundo de la ficción, son representativos de la condición humana.

Se busca también que el alumnado ejerzte sus habilidades comunicativas al compartir oralmente y por escrito su experiencia de lectura y la evaluación de los textos literarios que lee para consolidar su apropiación de lo leído y para reconocerse como participe de una comunidad cultural. Además, se pretende que el alumno adquiera hábitos de trabajo sistemático, aprenda a autorregularse, a disciplinarse, a trabajar en equipo y a respetar las opiniones de los otros.

El programa de la asignatura se divide en cuatro unidades, con 20 horas de duración cada una. En la primera, **Empatía**, se abordan los siguientes contenidos: Lectura de diversos textos pertenecientes a géneros literarios distintos pero vinculados estilística o temáticamente a fin de identificar el sentido figurado como distintivo del discurso literario. En el caso de textos líricos, el ritmo y el lenguaje-juego; en el caso de la narrativa, la construcción de mundos posibles y el sentido de la historia. Se inicia la interpretación textual. La escritura asociada a la lectura de textos literarios, por tratarse de la primera unidad, será una reescritura.

En la segunda unidad, **Ficción**, los contenidos se centran en el reconocimiento de mundos posibles, de sus condiciones y sistema de valores y las relaciones con el contexto de la obra así como las relaciones factibles con el contexto del lector. Se analizan personajes y se ponen a discusión acciones, motivos o situaciones para que el lector asuma puntos de vista que expresará en escritos con la forma de reflexión crítica.

En la unidad tres, **Géneros**, se pretende que el alumno construya la noción de *género* a partir de la identificación y comparación de los rasgos distintivos de los géneros canónicos (narrativa, lírica y drama) en la lectura de un conjunto de textos de distinto género. Además de los elementos estructurales, también se trabajará con los elementos estilísticos para construir las nociones de *escuela* y *corriente*. La escritura vinculada con la lectura de textos literarios en esta unidad es la elaboración de reseñas.

En la unidad cuatro, **Pluralidad de sentidos**, se busca que el alumno lea, analice e interprete un conjunto de textos vinculados temáticamente y valore tanto las diferentes formas que asume la expresión literaria, como la variedad de interpretaciones que admite. Dará cuenta de su interpretación en un ensayo donde mostrará el reconocimiento de otras, distintas a la suya.

La asignatura se aborda a partir del enfoque comunicativo, en el que se prioriza el aspecto comunicativo de la lengua y la negociación social de significados, reconociendo que el principio de toda comunicación se caracteriza por la necesidad de compartir el significado. La enseñanza-aprendizaje de la lengua y la

literatura implican la ejercitación de los procesos cognitivos complejos: comprensión y producción, e incluye la aceptación del concepto de competencia comunicativa extendido a la pragmática. Favorece la creatividad, la crítica y la investigación, se adecua al sujeto de aprendizaje, asume el texto como unidad de comunicación.

En el curso *Literatura*, no se pretende dar una visión panorámica de la historia de la literatura (ni como repertorio ni como institución), inabarcable en cualquier curso y particularmente en uno de estas características, se busca que los alumnos tengan la oportunidad de entrar en contacto con una de las más importantes manifestaciones humanas, la literatura como arte al alcance de todos. Una primera condición para su aprecio es despertar el gusto por la lectura, acompañada de elementos mínimos para evaluar la calidad de lo leído.

Como objeto estético, la obra literaria admite y exige, el disfrute de las formas y de la lengua como tal, y en otro plano de fruición estética, le corresponde conmover el alma, producir el intenso estado afectivo que los griegos llamaban *pathos*, suscitado por la contemplación de la condición humana, y a través de esa tarea espiritual, “hacerse” más humano.

Por esa razón, el énfasis de este curso está puesto en la respuesta afectiva de los lectores, pues se trata de *realizar la tarea espiritual que nos hace más humanos*. Un aspecto no despreciable de esa tarea es el disfrute de las formas artísticas por lo que los elementos de análisis propiamente literario también son importantes como constitutivos de la obra. Sería lamentable que se descuidara uno de los aspectos necesarios para la lectura de textos literarios que, a fin de cuentas, forman parte del patrimonio de la humanidad.

*Literatura* es una asignatura que forma parte del bloque cuatro y pertenece al eje de humanidades. Está relacionada, en este bloque, con la asignatura *México, configuración histórica y geográfica*, ya que la misma proporciona al alumno los conceptos que le permiten adquirir claridad con respecto a los aspectos y procesos del contexto histórico-social de México en la actualidad, los cuales son necesarios para la comprensión e interpretación del contexto de producción de obras de literatura mexicana.

También se relaciona con asignaturas de bloques anteriores, especialmente con *Narración y exposición*, del bloque uno. En esta asignatura se proporcionan las bases para comprender diferentes tipos de textos, la intencionalidad del autor en textos expositivos y narrativos. Asimismo, se ponen bases para la redacción de escritos con esas estructuras y para iniciar el desarrollo de habilidades para la indagación. Pero principalmente, se inicia el trabajo con el texto literario.

Con las asignaturas de *Dialogica y argumentación* y *Lógica para la solución de problemas* existe también una relación, en tanto que el alumno desarrolla su capacidad argumentativa, continúa ejercitando las habilidades de indagación y se inicia en la apreciación de diferentes lenguajes artísticos.

*Literatura*, aporta al perfil de egreso el desarrollo y ejercitación de las habilidades para comprender, analizar, interpretar y valorar textos literarios de diversos géneros, así como el conocimiento y aprecio de la situación comunicativa del

discurso artístico, el desarrollo de la habilidad para redactar escritos coherentes y organizados, con diversos propósitos comunicativos definidos, y para planear, organizar y ejecutar tareas específicas. Además, desarrolla la sensibilidad y la apreciación artística, y particularmente de la literatura.

Contribuye, también, a que el alumno adquiera hábitos de trabajo sistemático, aprenda a autorregularse, a disciplinarse, a trabajar en equipo y a respetar las opiniones de los otros.

Esta asignatura desarrollará, a través de los materiales y actividades diseñados para su curso, habilidades:

- **Comunicativas**, especialmente en lo que respecta a la elaboración de reseñas, ensayos y otros escritos, formulación de argumentos, elaboración de representaciones gráficas.
- **Cognitivas**, fundamentalmente de interpretación, elaboración, transferencia, (adecuación y aplicación) y fundamentación crítica.
- **Metacognitivas**, especialmente la atención selectiva, valoración, planeación, monitoreo y revisión.
- **Metodológicas**, en lo relacionado con la sistematización de información para describir situaciones y corroborar o refutar hipótesis, aplicación de categorías básicas, organización y análisis de datos, aplicación y resolución de problemas.
- **Informáticas**, como la generación de documentos sencillos, manejo de correo electrónico, búsqueda eficiente en Internet, habilidades para el trabajo colaborativo a distancia.

Asimismo, contribuirá a la adquisición de actitudes y valores por el alumno, que se reflejan en la capacidad para trabajar en equipo, la autorregulación y autodisciplina, en la administración del tiempo de manera productiva y en el cuestionamiento de los conocimientos con los que entra en contacto.

## PROPÓSITO GENERAL

La adquisición, por parte del alumno, de las habilidades, actitudes y conocimientos esenciales para:

- Valorar y reconocer el uso artístico de la lengua manifiesto en textos literarios.
- Responder afectivamente ante la lectura de textos literarios.
- Compartir oralmente y por escrito su experiencia de lectura y la evaluación de textos literarios que lee.

## CONTENIDOS DISCIPLINARIOS Y CONCEPTOS BÁSICOS

Al finalizar el curso, los y las alumnos comprenderán las nociones de *ficción, cifrado lingüístico con intención estética* y *género literario*, de los cuales,

distinguirá los más usuales. Distinguirá los elementos más generales de la *estructura narrativa* y de la *estructura lírica*. Comprenderá la noción de *empatía* como efecto producido por el texto literario.

## CONTENIDOS ORGANIZADOS Y ESPECÍFICOS POR UNIDAD

### Unidad 1. Empatía

**Propósito específico:** que el alumno identifique el sentido figurado de textos literarios a partir de la lectura de un conjunto de diversos géneros vinculados estilística o temáticamente, a fin de iniciar la interpretación y valoración de textos, expresando, en forma oral o escrita, su identificación con lo leído.

#### Contenido

- 1.1. Especificidad de los textos literarios. La ciencia ficción.
  - 1.1.1. Sentido e intención estética
  - 1.1.2. Mundos posibles
  - 1.1.3. Relaciones con el contexto
- 1.2. Redacción a partir de la lectura de textos de ciencia ficción
  - 1.2.1. Reescritura
  - 1.2.2. Biografía de lector
- 1.3. Elaboración del proyecto para un trabajo colaborativo

#### Habilidades

En esta unidad se trabajarán las habilidades de previsión e inferencia a partir de la estructura del relato, la identificación del lector con los personajes de relatos con base en el reconocimiento de las condiciones y sistema de valores de mundos posibles, la habilidad lingüística de comprensión del sentido y la identificación del cifrado lingüístico con intención artística.

### Unidad 2. Ficción

**Propósito específico:** que el alumno explique, mediante la redacción de una reflexión crítica, el sentido figurado de textos literarios y la relación entre los mundos posibles y el contexto a partir de la lectura de un conjunto de géneros vinculados estilística o temáticamente.

## Contenido

- 2.1. Especificidad de los textos literarios. El tema del mar.
  - 2.1.1. Sentido e intención estética.
  - 2.1.2. Mundos posibles.
  - 2.1.3. Relaciones con el contexto.
- 2.2. Redacción a partir de la lectura de textos literarios con el tema del mar.
  - 2.2.1. Reflexiones y ensayo.
  - 2.2.2. Biografía de lector.
- 2.3. Desarrollo del trabajo colaborativo proyectado.

## Habilidades

Las habilidades que se trabajarán de manera preferencial en esta unidad son la confrontación entre el mundo posible de la ficción y el contexto, la habilidad para relacionar estereotipos o modelos ficticios con los del mundo real, fundamentar puntos de vista para hacer juicios críticos sobre la actuación de los personajes o sobre los planteamientos del autor y explicar la intención artística del cifrado lingüístico.

## Unidad 3. Géneros

**Propósito específico:** que el alumno identifique, a partir de la lectura de un conjunto de géneros vinculados estilística o temáticamente, los rasgos distintivos de los géneros literarios canónicos (narrativa, lírica y drama) para valorar la diversidad del discurso literario a través de la redacción de reseñas.

## Contenido

- 3.1. Especificidad de los textos literarios. La literatura fantástica.
  - 3.1.1. Sentido e intención estética.
  - 3.1.2. Mundos posibles.
  - 3.1.3. Relaciones con el contexto.
- 3.2. Redacción a partir de la lectura de textos de la literatura fantástica.
  - 3.2.1. Reseña.
  - 3.2.2. Biografía de lector.
- 3.3. Desarrollo del trabajo colaborativo proyectado.

## **Habilidades**

En esta unidad se trabajarán las habilidades de comparación entre los elementos estructurales y estilísticos de los textos literarios; la identificación de regularidades y recurrencias que dan pie a estilos, escuelas o corrientes; la distinción entre los recursos lingüísticos y estructurales que identifican a los principales géneros literarios y la redacción de reseñas.

## **Unidad 4. Pluralidad**

**Propósito específico:** que el alumno comprenda el valor de las diferencias expresivas y su relación con las intenciones estéticas a partir de la lectura de un conjunto de géneros vinculados estilística o temáticamente, aceptará la validez de diferentes interpretaciones de una misma obra y expresará la suya en un ensayo.

## **Contenido**

4.1. Especificidad de los textos literarios. El tema del amor.

- 4.1.1. Sentido e intención estética.
- 4.1.2. Mundos posibles.
- 4.1.3. Relaciones con el contexto.

4.2. Redacción a partir de la lectura de textos literarios con el tema del amor.

- 4.2.1. Reflexiones y ensayo.
- 4.2.2. Biografía de lector.

4.3. Conclusión del trabajo colaborativo proyectado.

## **Habilidades**

En esta unidad se trabajarán las habilidades de interpretación de las intenciones estéticas y su relación con el cifrado lingüístico, así como la habilidad para verificar el horizonte de expectativas de los lectores y la de redactar ensayos.

## **METODOLOGÍA DEL CURSO**

Se concibe al alumno como protagonista de su aprendizaje, razón por la cual las actividades se planean con el fin de que ejerzte activamente la lectura de textos literarios y la redacción de textos donde exprese su experiencia de lector y las interpretaciones y análisis realizados. Se propiciará el intercambio comunicativo con la participación en foros de discusión, así como en otros recursos de comunicación y retroalimentación en línea.

Se propone la organización de equipos que desarrollen un proyecto colaborativo a lo largo del curso. Aquel deberá estar orientado a la producción oral o escrita con una intención comunicativa definida y relacionada con la lectura de textos literarios. Algunos ejemplos, entre otros, de proyectos colaborativos son la

organización de un círculo de lectura, la elaboración de una página Web sobre un género o corriente literaria, la organización de una biblioteca temática, la adaptación para radio o para una historieta (*comic*) de una obra literaria, o la elaboración de una investigación o monografía sobre un autor, período o recurso literario. El trabajo por proyectos colaborativos implica un proceso de aprendizaje complejo en el cual el aprendizaje significativo tiene lugar durante el proceso de producción y da pie a la interacción entre los participantes, base para la discusión y para la reflexión sobre el uso artístico de la lengua y sobre su impacto en los lectores.

Los temas del curso se abordarán proponiendo un conjunto de obras de diferente género vinculadas por tratar el mismo tema o pertenecer a la misma corriente o género literario. Se leerá y trabajará cada uno de los textos por separado y también en relación. Se procurará seleccionar textos breves representativos de su género y correspondientes a distintas épocas y países, así como combinar obras escritas originalmente en español y traducciones. Los alumnos y alumnas encontrarán los textos en el sitio del curso (archivo PDF o Word) o en una liga donde podrán imprimirlo para leerlo y trabajar con él.

Asimismo, se presentarán bases teóricas para apoyar al alumnado en la realización de las actividades, se propondrán visitas a páginas electrónicas y bibliotecas en las que seleccionará y recopilará información sobre la obra, su autor y su contexto.

Se propondrán análisis literarios a partir de nociones básicas para que el alumnado comprenda el trabajo artístico con la lengua y tenga elementos para evaluar la calidad de una obra. Sin embargo, por tratarse del nivel del bachillerato, es prioritario, como aprendizaje de este curso, formar lectores y despertar en los alumnos y las alumnas el gusto por la lectura de textos literarios, por lo que la estrategia dominante hace énfasis en suscitar la respuesta afectiva del lector, lo cual requiere iniciar con textos cercanos a la experiencia y horizonte cultural del alumnado, entre otros criterios, para la selección de textos. El énfasis en la relación entre el lector y el texto descansará en el intercambio intensivo, a través de Chat, listas de distribución y foros de discusión, de puntos de vista sobre lo leído, intercambios que se apoyaran con la propuesta de preguntas generadoras.

Además de los intercambios más o menos libres o poco estructurados de puntos de vista, los alumnos deberán redactar escritos donde con distintos niveles de formalidad den cuenta de su apropiación de lo leído. La escritura asociada a la lectura de textos literarios denominada *reescritura* es una práctica lúdica que contempla, entre otros, escritos donde el lector se dirige al autor o a uno de los personajes (cartas, cuestionamientos, felicitaciones, solicitudes, etc.); escritos donde el lector modifica el texto original: finales diferentes, introducción de un elemento (personaje, acontecimiento, etc.) que modifica el desarrollo de la trama.

También es importante que se practique la escritura formal vinculada a la lectura de textos literarios. En este caso se propone la redacción de la reseña y el ensayo, géneros académicos reconocidos, y para apoyar este tipo de escritura se proponen modelos que muestren claramente las características de estos escritos.

Los borradores producidos durante el proceso de escritura se subirán al portafolio para recibir retroalimentación.

## EVALUACIONES

### Evaluación diagnóstica

Los criterios de evaluación que se considerarán en la evaluación diagnóstica de los alumnos son los siguientes:

1. Reconocimiento de la intención del emisor de una exposición y una narración específicas.
2. Distinción entre ideas principales y secundarias.
3. Distinción entre hechos y opiniones, con el uso adecuado de las propias.
4. Compresión y producción de textos como paráfrasis, resúmenes y comentarios.

### Evaluación formativa

Los escritos e intercambios (foro, etc.) trabajados en cada unidad deberán ser supervisados por el asesor, y al final de cada una, el asesor enviará la retroalimentación respecto a los avances y/o retrocesos que observe.

### Evaluación para la certificación

**Final de la unidad 1:** Análisis de los rasgos distintivos de un texto literario seleccionado y redacción de una reseña.

**Final de la unidad 2:** Redacción de una reseña acerca de un texto representativo de la Literatura universal en la que se demuestre la comprensión del texto, la identificación del género que representa y el conocimiento de la época en que se produjo el texto, lo cual se desprende del manejo adecuado de la metodología de investigación utilizada.

**Final de la unidad 3:** Redacción de un ensayo acerca de un texto representativo de la Literatura universal o mexicana en el que se demuestre el manejo adecuado de la metodología de la investigación y la estructura modélica del ensayo.

**Final de unidad 4:** Redacción de un ensayo acerca de un tema o problema abordado en un texto representativo de la Literatura mexicana.

**La evaluación final** será presencial y en ella se abordarán temas que integran ejercicios de las cuatro unidades.

## BIBLIOGRAFÍA Y OTROS RECURSOS DIDÁCTICOS

### Bibliografía básica

- Anderson, I. (1986). *Historia de la literatura hispanoamericana*. Ciudad de México, México: Fondo de Cultura Económica.
- Bajtín, M. M. (1992). *Estética de la creación verbal*. Ciudad de México, México: Fondo de Cultura Económica.
- Barthes, R. et al. (1969). *Literatura y sociedad*. Barcelona, España: Ediciones Martínez Roca.
- Cassany, D. (2004). *La cocina de la escritura*. Barcelona, España: Anagrama.
- Hauser, A. (1974). *Historia social de la literatura y el arte T. 1, 2, 3*. Madrid, España: Ediciones Guadarrama.
- Iser, W. (1988). *El acto de leer*. Madrid, España: Taurus.
- Lotmán, Y. (1970). *Estructura del texto artístico*. Madrid, España: Fundamentos.
- Lukcas, G. (1972). *Teoría de la novela*. Ciudad de México, México: Grijalbo.
- Paz, O. (1979). *El arco y la lira*. Ciudad de México, México: Fondo de Cultura Económica.
- Pimentel, L. A. (1998). *El relato en perspectiva*. Ciudad de México, México: UNAM/SIGLO XXI.
- Propp, V. (1997). *Morfología del cuento*. Madrid, España: Fundamentos.
- Rall, D. (1987). *En busca del texto*. Ciudad de México, México: UNAM.
- Samperio, G. (2002). *Después apareció una nave*. Ciudad de México, México: Alfaguara.
- Todorov T. (1981). *Introducción a la literatura fantástica*. Ciudad de México, México: Premia.
- Yllera, A. (1974). *Estilística, poética y semiótica literaria*. Madrid, España: Alianza.
- Zavala, L. (1995). *Teoría del cuento I. Teorías de los cuentistas*. Ciudad de México, México: UNAM

### Bibliografía complementaria

- Bonifaz, R. (1998). *Antología de la lírica griega*. Ciudad de México, México: UNAM.
- Brindis, L. (1998). *Cuentos universales. Del barroco a la vanguardia*. Ciudad de México, México: Editer.
- Correa, A. & Orozco de Torre, A. (2002). *Literatura universal*. Ciudad de México, México: Alambra.
- Chávez, P. & Oseguera Eva L. (1996). *Lectura y redacción 1*. Ciudad de México, México: Publicaciones Cultural.

- Chéjov, A. (1999). *La señora del perro y otros cuentos*. Madrid, España: Espasa Calpe.
- Esquilo. (1994). *La orestiada*. Barcelona, España: Editorial Juventud.
- Fuentes, C. (1997). *Aura*. Ciudad de México, México: Editorial Era.
- Fournier, M. C. & González Robles J. I. (2003). *Clásicos de la literatura universal*. Ciudad de México, México: Thomson.
- Heredia, C. R. et.al. (1986). *Antología de textos grecolatinos*. Ciudad de México, México: UNAM.
- Homero, 1. (1999). *La Iliada*. Buenos Aires, Argentina: Losada. S.A.
- Homero, 2. (1999). *La Odisea*. Buenos Aires, Argentina: Losada. S.A.
- Kafka, F. (1997). *La muralla china y otros cuentos*. Ciudad de México, México, Editores Mexicanos Unidos S.A.
- Lázaro, F. (1991). *Cómo se comenta un texto literario*. Ciudad de México, México: Publicaciones Cultural.
- Martínez, J. L. (1993). *El ensayo moderno mexicano*. Ciudad de México, México: Fondo de Cultura Económica.
- Menton, S. 1. (1970). *El cuento hispanoamericano*. Ciudad de México, México: Fondo de Cultura Económica.
- Menton, S. 1. (1996). *Literatura universal*. Ciudad de México, México: Publicaciones Cultural.
- Paredes, E. A. (2002). *Prontuario de lectura*. Ciudad de México, México: Limusa, Noriega.
- Poe, E. A. (1989). *Narraciones extraordinarias*. Ciudad de México, México: Editorial Porrúa S.A.
- Savater, F. (1997). *Malos y malditos*. Ciudad de México, México: Alfaguara.
- Shakespeare, W. (1997). *Sonetos*. Madrid, España: Ediciones Orbis S.A.
- Valadés, E. (1986). *La muerte tiene permiso*. Ciudad de México, México: Fondo de Cultura Económica.
- Wilde, O. (1977). *Cuentos*. Madrid, España: Aguilar.
- Wilde, O. (1984). *El libro de la imaginación*. Ciudad de México, México: Fondo de Cultura Económica.
- Wilde, O. (2003). *Relatos vertiginosos*. Ciudad de México, México: Alfaguara.
- (1995). *Popol Vuh*. Ciudad de México, México: Fondo de Cultura Económica.
- (2003). *El libro de los vampiros*. Ciudad de México, México: Fontanamara S.A.

## **Otros recursos**

Programas de televisión, videos, grabaciones, textos en línea, sitios de Internet, etc.